

**CƏLİL QƏRİB oğlu NAĞIYEV**  
*Filologiya üzrə elmlər doktoru, professor*



**BDU-nun Dünya ədəbiyyatı kafedrasının müdiri**  
**İş telefonu:** 012-539-04-12  
**İmeyl:** asiya\_edu@mail.ru

### **QISA BİOQRAFİK MƏLUMAT**

- ❖ 1945-ci il iyulun 26-da Gəncə şəhərində anadan olub.
- ❖ 1964-cü ildə Gəncə şəhəri 20 sayılı dəmir yol ümumtəhsil orta məktəbini bitirib.
- ❖ 1964-1969-cu illərdə Bakı Dövlət Universitetinin Filologiya fakültəsində təhsil alıb.
- ❖ 1969-1970-ci illərdə M.V.Lomonosov adına Moskva Dövlət Universitetinin Filologiya fakültəsində bir illik staj keçib.
- ❖ 1974-cü ildən Bakı Dövlət Universitetinin Dünya ədəbiyyatı kafedrasında çalışır.
- ❖ Ailelidir, iki övladı var.

### **ELMİ DƏRƏCƏ VƏ ELMİ ADLARI**

- ❖ 1970-1973-cü illərdə M.V.Lomonosov adına Moskva Dövlət Universitetinin Slavyan filologiyası kafedrasının əyani aspirantı olub.
- ❖ 1974-cü ildə M.V.Lomonosov adına Moskva Dövlət Universitetinin Dissertasiya Şurasında “Serb romantik poeziyası və Şərq” mövzusunda namizədlik dissertasiyasını müdafiə edib.
- ❖ 1990-cı ildə Bakı Dövlət Universitetinin Dissertasiya Şurasında “Cənubi slavyan – Azərbaycan ədəbi əlaqələri və təmasları” mövzusunda doktorluq dissertasiyası müdafiə edib.
- ❖ 1992-ci ildə professor elmi adını alıb.

### **ƏMƏK FƏALİYYƏTİ**

- ❖ 1974-cü ildən BDU-nun Dünya ədəbiyyatı kafedrasında işləyir.
- ❖ Hazırda BDU-nun Dünya ədəbiyyatı kafedrasının müdürüdür

### **TƏDRİS ETDİYİ FƏNLƏR**

- ❖ Qədim Şərq
- ❖ Antik ədəbiyyat
- ❖ Orta əsrlər Qərbi Avropa və İntibah dövrü Qərb ədəbiyyatı
- ❖ XVII-XVIII və XIX-XX əsrlər Avropa ədəbiyyatı
- ❖ Yapon ədəbiyyatı fənləri

### **TƏDQIQAT SAHƏSİ**

- ❖ Qədim Şərq ədəbiyyatı
- ❖ Orta əsrlər və ispan intibahı İntibah dövrü Qərb ədəbiyyatı ədəbiyyatı
- ❖ Azərbaycan folkloru
- ❖ “Kitabi-Dədə Qorqud” və “Koroğlu” dastanları
- ❖ Cənubi slavyan xalqları (serb, Bosniya) ədəbiyyatı

### **İŞTİRAK ETDİYİ KONFRANSLAR, KURSLAR, TRENİŒLƏR**

1994-cü ildən bu günə qədər dünyanın müxtəlif ölkələrində (Azərbaycan, Rusiya, Rumıniya, Türkiyə, Özbəkistan, Qırğızıstan, Qazaxstan, Makedoniya, Moldova, Şimali Kipr, Ukrayna, Hindistan, Misir və s.) 100-dən artıq Beynəlxalq və Respublika miqyaslı elmi qurultay, konfrans və simpoziumda elmi məruzələrlə çıxış edib .

- ❖ 2006, New Silk Road International Literary Symposium: Myth, Nation, Literature, Baku in Azerbaijan, Kim, Soo-bok, Republic of Korea (Mif, Millət, Ədəbiyyat, Yeni İpək Yolu Beynəlxalq Ədəbi Simpoziumu)
- ❖ 2006, Nevşehir, KIBATEK Gezi Edebiyatı Sempozyumu (Türkiyə)
- ❖ 2006, Ankara, Doğumunun 125 Yildönümündə Mustafa Kemal Atatürk (Türkiyə)

- ❖ 2006, Fethiye, IV Uluslararası Türk Medeniyetlerinde Sözlü Kültür Geleneği Sempozyumu (Türkiye)
- ❖ 2006, Çeşme – İzmir, I Uluslararası Türk Dünyası Kültür Kurultayı (Türkiye)
- ❖ 2006, Moskva, Mejdunarodnaə nauçnaə konferenüə k 100-letiö so dnə rojdeniə prof. N.İ.Kravüova (Rossiə)
- ❖ 2007, Bişkek, II Uluslararası Büyük Türk Dili Kurultayı (İhsan Doğramacıya Armağan (Kırgızstan)
- ❖ 2007, Bakü, Nizami Gencevi və Şark İtibahı, Nizamiden – Yunus Emreye ve Atatürkdən – Haydar Aliyevə Uzanan Sevgi Yolu (Azerbaycan)
- ❖ 2008, Ankara, Avrasya Kurumu Sempozyumu (Türkiye)
- ❖ 2008, Ankara, VI. Uluslararası Türk Dili Kurultayı (Türkiye)
- ❖ 2015, Skople, (Makedoniya)

## ÇAP OLUNMUŞ ƏSƏRLƏRİ

300-dən artıq elmi-publisistik məqalənin, 5 (beş) monoqrafiyanın, 3 (üç) dərsliyin, 3 (üç) bədii tərcümə kitabının müəllifidir.

### Kitabları

- ❖ 1973, Романтизм в славянских дитературах, Сборник подготовлен совместно Московским и Варшавским университетами, М.: Издательство Московского Университета, 1973, Соавторство, 372 стр.
- ❖ 1987, Сербский романтизм и Восток, Баку: Язычы, 1987, 135 стр.
- ❖ 1998, «Koroğlu»nun Çin qaynaqları, Bakı: «Asiya» nəşriyyatı, 1998, 100 səh.
- ❖ 2003, Азербайджанско-южнославянские литературные взаимосвязи, Баку: Издательство «Азия», 2003, 350 стр.
- ❖ 2009, Qədim Şərq ədəbiyyatı tarixi, Ali məktəblər üçün dərslik, Bakı: «Nurlan», 2009, 560 səh.
- ❖ 2011, İ.M.Tronski. Antik ədəbiyyatı tarixi, Tərcümə və tədqiqat Cəlil Nağıyevindir, Bakı: «Elm və təhsil», 2011, 624 səh.
- ❖ 2014, Klassik fransız ədəbiyyatından yeddi portret, Bakı: «Elm və təhsil», 2014, 248 səh.
- ❖ 2014, Qustav Flober. Sadələvh, Tərcümə, tədqiqat, Bakı: «Qanun» nəşriyyatı, 2014, 140 səh
- ❖ 2016, İvo Andriç. Drina körpüsü, Serb dilindən tərcümə, tədqiqat, Azərbaycan Respublikası Nazirlər Kabineti yanında tərcümə Mərkəzi, Bakı: «Azpoliqraf» nəşriyyatı, 2016, 451 səh.

### Tərtibat, redaktorluq və ön söz müəllifliyi

- ❖ 1985, Bolqar hekayələri. Satira və yumor, Tərtib edəni, redaktoru və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Azərnəşr, 1985
- ❖ 1985, C.London. F.Zalten. E.Seton-Tompson. Seçilmiş əsərləri, «Dünya Uşaq Ədəbiyyatı» seriyası, XVII cild, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Gənclik, 1985
- ❖ 1986, L.Kerol. R.Kiplinq. C.Barri. A.A..Miln. Seçilmiş əsərləri, “Dünya Uşaq ədəbiyyatı” seriyası, XVII cild, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Gənclik, 1986
- ❖ 1988, K.G.Paustovski. Hekayələr, L.S..Sobolyev. Hekayələr, “Dünya Uşaq ədəbiyyatı” seriyası, XVII cild, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Gənclik, 1988
- ❖ 1990, Bağban. (Kollektiv) Tərtib, tərcümə və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Gənclik, 1990, 333 səh.
- ❖ 2004, Vern Jül. İyirmi min lyö su altında, Tərtib edəni və redaktoru Cəlil Nağıyev, Bakı: Çəşioğlu, 2004,
- ❖ 2004, Robert Lyuis Stivenson. Dəfinələr adası, Tərtib edən və redaktor Cəlil Nağıyev, Bakı: Çəşioğlu, 2004
- ❖ 2004, Tven Mark. Tom Soyerin macəraları, Tərtib edəni, redaktoru və ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çəşioğlu, 2004
- ❖ 2004, Kuper Ceym Fənimor. Ləpirçi, Tərtib edən, redaktor və ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çəşioğlu 2004
- ❖ 2005, Rid Mayn. Başsız atlı, Tərtib edən, redaktor və ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çəşioğlu 2004
- ❖ 2005, Asiya xalqlarının nağıl və əfsanələri. Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: «Öndər nəşriyyatı», 2005
- ❖ 2005, Kuper Ceym Fənimor. Sonuncu mogikan, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Öndər nəşriyyatı, 2005
- ❖ 2005, Koster Şarl De. Ulenspiigel və Lamme Qudzak əfsanəsi, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Öndər nəşriyyatı, 2005
- ❖ 2005, Rable Fransua. Qarqantua və Pantaqurel, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil

- Nağıyev, Bakı: Öndər nəşriyyatı, 2005
- ❖ 2005, Dode Alfons. Taraskonlu Tartarenin qeyri-adi macərələri. Ekzüperi Antuan de Sent. Adamların planeti. Hərbi təyyarəçi. Balaca şahzadə, Tərtib edən, redakto və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: «Öndər nəşriyyatı», 2005
  - ❖ 2005, Tven Mark. Şahzadə və dilənçi. Uayld Oskar. Xoşbəxt şahzadə, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: «Öndər nəşriyyatı», 2005
  - ❖ Kerol Luis. Alisa möcüzələr ölkəsində. Kiplinq Redyard. Mauqli. Ferreyra Joze Qomes. Cəsur Joanın qəribə macərələri (tərcümə Cəlil Nağıyev), Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: «Öndər nəşriyyatı», 2005
  - ❖ Tven Mark. Tom Soyerin macərələri, Heklberri Finnin macərələri, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Öndər nəşriyyatı, 2005
  - ❖ Rus uşaq ədəbiyyatı, 2 cildə, I cild, Tərtib edən və redaktor Cəlil Nağıyev, Bakı: Öndər nəşriyyatı, 2005
  - ❖ Rus uşaq ədəbiyyatı, 2 cildə, II cild, Tərtib edən və redaktor Cəlil Nağıyev, Bakı: Öndər nəşriyyatı, 2005
  - ❖ Dikkens Çarlz. Oliver Tvistin macərələri, Tərtib edən və redaktor Cəlil Nağıyev, Bakı: Çasıoğlu, 2005
  - ❖ 2005, Hofman E.-T.A. Qrimm qardaşları. V.Hauf. H.K.Andersen, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çasıoğlu, 2005
  - ❖ 2005, Dikkens Çarlz. Oliver Tvistin macərələri, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çasıoğlu, 2005
  - ❖ 2005, Andersen Hans Kristian. Qrimm ardaşları. Hofman Ernest-Teodor Amadey. Hauf Vilhelm. Nağıllar, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çasıoğlu, 2005
  - ❖ 2005, Düma Aleksandr. Üç müşketyor, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çasıoğlu, 2005
  - ❖ 2005, Tven Mark. Tom Soyerin macərələri, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çasıoğlu, 2005
  - ❖ 2005, Dode Alfons. Taraskonlu Tartarenin qeyri-adi macərələri; Sent-Ekzüperi Antuan de. Adamların planeti. Hərbi təyyarəçi. Balaca şahzadə, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı, Çasıoğlu, 2005
  - ❖ 2006, Homer. İliada, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çasıoğlu.
  - ❖ 2007, Hamsun Knut. Seçilmiş əsərləri, İki cildə, Baş redaktor və «Sırrlı dərd» hekayəsinin tərcüməsi Cəlil Nağıyev Bakı: «Şərq – Qərb» nəşriyyatı, I cild, 2006, (479 səh.); II cild, 2007
  - ❖ 2007, London Cek. Matin İden, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çasıoğlu, 2007
  - ❖ 2009, J.-B.Molyer. Komediyaalar, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çasıoğlu, 2009
  - ❖ 2009, Onore de Balzak. Qorio ata, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çasıoğlu, 2009

### **Məqalələri**

- ❖ Dərdlərin dərmanı - satira və yumor, Bolqar hekayələri. Satira və yumor, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Azərnəşr, 1985
- ❖ Yeni həyatın yeni romantikası, K.G.Paustovski. Hekayələr, L.S.Sobolyev. Hekayələr, “Dünya Uşaq ədəbiyyatı” seriyası, XVII cild, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Gənclik, 1988
- ❖ Flamand möcüzəsi - Şarl De Koster, Şarl De Koster. Ulenşpigel əfsanəsi, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: «Öndər nəşriyyatı», 2005, səh. 4-17 (650 səh.)
- ❖ Mark Tven və onun qəhrəmanları, Tven Mark. Şahzadə və dilənçi. Uayld Oskar. Xoşbəxt şahzadə, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: «Öndər nəşriyyatı», 2005, səh. 5-14 (336 səh)
- ❖ Oskar Uayldın nağıl dünyası, Tven Mark. Şahzadə və dilənçi. Uayld Oskar. Xoşbəxt şahzadə, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: «Öndər nəşriyyatı», 2005, səh. 211-214 (336 səh)
- ❖ Amerika romantizminin sonuncu mogikanı, Ceym Fenimor Kuper. Sonuncu mogikan, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: «Öndər nəşriyyatı», 2005, səh. 4-14 (376 səh.)
- ❖ Rable gülüşü, Fransua Rable. Qarqantua və Pantaquiel, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Öndər nəşriyyatı, 2005, səh. 4-18, (304 səh.)

- ❖ Alfons Dode və onun Provans yumorı, Alfons Dode. Taraskonlu Tartarenin qeyri-adi macəraları. Antuan de Sent Ekzüperi. Adamların planeti. Hərbi təyyarəçi. Balaca şahzadə, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: «Öndər nəşriyyatı», 2005, səh.6-13 (450 səh)
- ❖ Qərbi Avropa yazıçılarının nağılları, Luis.Keroll Alisa möcüzələr ölkəsində. Redyard Kiplinq. Mauqli. Joze Qomes Ferreyra. Cəsur Joanın qəribə macəraları (tərcümə Cəlil Nağıyev), Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: «Öndər nəşriyyatı», 2005, səh.4-23 (448 səh.)
- ❖ Ulu Şərqi nağıl möcüzəsi, Asiya xalqlarının nağıl və əfsanələri. Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: «Öndər nəşriyyatı», 2005, səh.4-10 (320 səh.)
- ❖ Acı həqiqətlərin nəğməkarı, Çarlz Dikkens. Oliver Tvistin macəraları, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çarşıoğlu, 2005, səh.5-18
- ❖ Qərb ədəbiyyatının ilk qəhrəmanlıq dastanları, Homer. İliada, Tərtib edən, redaktoru və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çarşıoğlu, 2006, səh. 5-16 (384 səh.)
- ❖ Qərbi Avropa yazıçılarının nağılları, Hans Kristian Andersen. Qrimm ardaşları. Ernest-Teodor Amadey Hofman. Vilhelm Hauf. Nağıllar, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çarşıoğlu, 2005, səh.3-19 (424 səh.)
- ❖ «Başsız atlı» və Mayn Ridin macərə romanları, Mayn Rid. Başsız atlı, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çarşıoğlu 2004, səh 5-12 (328 səh.)
- ❖ Mark Tven və onun qəhrəmanları, Mark Tven. Tom Soyerin macəraları, Tərtib edən, redaktoru və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çarşıoğlu, 2005, səh 5-12 (184 səh.)
- ❖ Stiversonun dəfinələr dünyası, Robert Lyüis Stivenson. Dəfinələr adası, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çarşıoğlu 2004, səh. 5.12
- ❖ Ceys Fenimor Kuperin həyatı və romanları, Ceys Fenimor Kuper. Ləpirçi, Tərtib edən və redaktor Cəlil Nağıyev, Bakı: Çarşıoğlu, 2004, səh. 5-12 (336 səh.)
- ❖ Həyat aşiqi Cek London, London Cek. Matin İden, Tərtib edən, redaktor və Ön sözün müəllifi Cəlil Nağıyev, Bakı: Çarşıoğlu, 2007, səh. 5-13 (352 səh.)
- ❖ Джура Якшич и Восток, «Вестник МГУ» им. М.В.Ломоносова, Издательство Московского Университета, 1973, № 2
- ❖ Поэзия Йована Йовановича-Змая и Восток, Романтизм в славянских литературах, Издательство Московского Университета, 1973 стр. 338-355
- ❖ «Kitabi-Dədə Qorqud» dastanında psixologizm, ADU-nun «Elmi əsərləri», Bakı: «Bakı Universteti nəşriyyatı», 1975, № 4
- ❖ One mythical Korean hero and Korean – Azerbaijan myth-folklore relations, 2006 New Silk Road International Literary Symposium: Myth, Nation, Literature, Baku in Azerbaijan, Kim, Soo-bok, Republic of Korea, 2006, P. 120-122
- ❖ «Kitabi-Dede Korkut» Destanında Rüya Görme ve Rüya Yorma, I Uluslararası Çeşme – İzmir, I Uluslararası Türk Dünyası Külrür Kurultayı (Türkiye), 9-15 Nisan 2006, Çeşme – İzmir, Bildiri Kitabı – IV, Ankara, 2007, S. 1509-1513
- ❖ Nizami Gəncəvi və Şərq İntibahı, Nizamidən – Yunis Əmrəyə və Atatürkdən – Heydər Əliyevə Uzanan Sevgi Yolu, Bildirilər, Bakı: «Vektor» Nəşrlər Evi, 2007, S. 7-15
- ❖ Новая боснийская проза: Меше Селимович, Российская славистическая фольклористика: Пути развития и исследовательские перспективы, Материалы Международной научной конференции к 100-летию со дня рождения проф. Н.И.Кравцова, Москва, 9-10 ноября, 2006 г., Москва, 2007, Стр. 260-264
- ❖ Никогда забываемый Николай Иванович Кравцов, Российская славистическая фольклористика: Пути развития и исследовательские перспективы, Материалы Международной научной конференции к 100-летию со дня рождения проф. Н.И.Кравцова, Москва, 9-10 ноября, 2006 г., Москва, 2007, Стр. 336-337
- ❖ Atatürk ve Harf devrimi, Doğumunun 125 Yıldönümünde Mustafa Kemal Atatürk, 15-19 Mayıs, Ankara, 2006
- ❖ Azərbaycan Bayatıları, IV Uluslararası Türk Medeniyetinde Sözlü Kültür Geleneği Sempozyum Bildirileri, 6-8 Kasım, 2006, Fethiye, S. 220-225
- ❖ Nizami Gəncəvi və Şərq İntibahı, Nizamidən – Yunis Əmrəyə və Atatürkdən – Heydər Əliyevə Uzanan Sevgi Yolu, Bildirilər, Bakı: «Vektor» Nəşrlər Evi, 2007, S. 7-15
- ❖ Bir Koreya əsəti qəhrəmanı və Koreya – Azərbaycan əsəti-folklor əlaqələri haqqında, Mif, Millət, Ələbiyyat, Yeni İpək Yolu Beynəlxalq Ədəbi Simpoziumu, Koreya Respublikası, Kim, Soo-bok nəşriyyatı, 2008, səh. 120-122 (ingilis dillərində).
- ❖ Bir Koreya əsəti qəhrəmanı və Koreya – Azərbaycan əsəti-folklor əlaqələri haqqında, Mif, Millət,

Ələbiyyat, Yeni İpək Yolu Beynəlxalq Ədəbi Simpoziumu, Bakı: SBC Nəşriyyatı, 2008, S.167-170 (Azərbaycan və Koreya dillərində)

- ❖ «Kitabi-Dede Korkut» Destanında Rüya Görme ve Rüya Yorumu, Avrasya Kurumu, Sempozyum Bildirileri, Ankara, 2008, S. 19-26
- ❖ Müxtəlif sahələrə diqqət. İlham Əliyev haqqında qeydlər, «Azərbaycan müjdələri» jurnalı, oktyabr, 2008, S. 109
- ❖ Avropa Birliyi ve Ortak Türk Dili, VI. Uluslararası Türk Dili Kurultayı, 20-25 Ekim, Ankara, 2008
- ❖ Çengiz Aytmatovun Ebedi Gelini, «Yol», Bilim, Kültür Araştırma Dergisi, Büyük Devlet Adamı Azerbaycan'ın Doğal Lideri Haydar Aliyev'in Doğumunun 85. Yılı Anısına, Eylül-Ekim, 2008, səh. 12-19
- ❖ Çengiz Aytmatovun Ebedi Gelini, I Uluslararası Türk Kültürü Kurultayı, Fethiye, 07-10 Nisan, 2008, Ankara, 2009, sah. 97- 102
- ❖ Ç.Aytmatovun xarakter yaratma sənətkarlığı, Çingiz Aytmatov: Mən Manas oğluyam (Ç.Aytmatovun haqqında sənədlər, məqalələr, xatirələr, müsahibələr, fotoşəkillər), Bakı: «Nurlan», 2009, səh. 185-194
- ❖ Çağdaş Azərbaycan Şiirində Milli Mücadele, 5. Nizamiden Yunus Emre`ye, K.Atatürk`ten, H.Aliyev`e Uzanan Sevgi ve Barış Yolu Sempozyumu Bildirileri 4 Kasım 2008, Ankara, 2009, sah. 31-36
- ❖ Şərq İtibah ədəbiyyatının bəzi nəzəri problemləri, Azərbaycanı görkəmli alimi, professor Aida İmanquliyevanın 70 illik yubileyinə həsr olunmuş «Şərqşünaslığın aktual problemləri» mövzusunda Respublika Elmi Konfransının Materialları, Bakı, 2009, səh. 194-198
- ❖ Ulfat Badalbeyli. Oçerki sovremennoy anqliyskoy literaturı, Uçebnoe posobie, Nauçnyy redaktor i Predislovie: d.f.n., prof. Naqiev Dj.Q., Bakı: İzdatelğstvo «Universiteta Azii», 2009, str. 5-8 (statğə)
- ❖ O.Balzakin «Qorio ata» romanı, O.Balzak. «Qorio ata», Bakı: «Çaşıoğlu», 2010, Ön söz, səh. 3- 17
- ❖ Dahi komediya ustası Jan-Batist Molyer, Molyer. Komediya, Bakı: «Çaşıoğlu», 2010, Ön söz, səh. 3-27
- ❖ Bayatılardan Viktor Hüqoya gedən yol. Əsgər Zeynalov. O, bir əsr idi..., Bakı: «Mütərcim», 2010, Ön söz, səh. 3-9
- ❖ Unudulmaz Məmməd həsən müəllim, Sevinc Həsənova. Professor Məmməd Həsənov, Bakı: «Elm və Təhsil», 2010, səh. 65-69
- ❖ Böyük müəllimlərimin yarpaq töküümü (professor Calal Abdullayev haqqında), Duyğularda iz saldı, Bakı: Çaşıoğlu, 2011, səh. 76-78
- ❖ Fədakar alim, səmimi dost (professor Qara Namazov haqqında), Mətanət Saraclı (Həsənova). Dağ cığırından başlanan yol, Bakı: 2011, səh. 113-118
- ❖ Poete dui a le mal D'Araz, Mammed Araz. Le monde est a toi, Le monde est a moi... (poemes choisis), Bakou, 2011, P.3-7 (fransız dilində)
- ❖ Gözəl insan, böyük ziyalı – Bəxtiyar Məmmədzadə, Xatirələrdə yaşayan Bəxtiyar. Bakı: Elm və Təhsil, 2012, səh. 52-55
- ❖ Hüseyin Cavidin modernizmi və dünya ədəbiyyatı, Hüseyin Cavid (Hüseyin Abdulla oğlu Rasizadənin anadan olmasının 130 illik yubileyinə həs olunmuş Respublika elmi konfransının Materialları, Bakı, 2012, səh.26-34
- ❖ Görkəmli şərqşünas, parlaq zəka sahibi – böyük vətəndaş, akademik Vasim Məmmədəliyev – 70, Bakı: Nurlar, 2012, səh.151-155
- ❖ Azərbaycan Halk Neğmələri, IV. Uluslararası Türk Kültürü Kurultayı, Fethiye, 21-24 Mart, 2013, 2 ciltte, Cilt 1, Ankara, 2013, seh. 119-127
- ❖ Kiçik Avstriyanın böyük ədəbiyyatı, Bax: Al-Abbasi Noval Xeyri. Azərbaycan-Avstriya ədəbi əlaqələri, Bakı: «Elm və təhsil», 2013, səh. 3-10
- ❖ Типологические и генетические взаимосвязи тюркского и славянского фолклора, Folklore: Reinventing Past Through Folk Traditions, International Conference, 23, 24 & 25 Oktober, 2013, P. 82-83 (New Delhi, India)
- ❖ Йован Йованович-Змай - переводчик Мирза Шафи Вазеха, Научные исследования в сфере гуманитарных наук: Открытия XXI века, Материалы I Международной научно-практической конференции 24-25 октября 2014 года, Пятигорск, 2014, стр. 90-94
- ❖ Hüqo haqqında fundamental tədqiqat, Bax: Zeynəb Qasımova. Ədəbiyyatşünaslığımızın alim Əsgəri, Bakı: Mütərcim, 2015, səh. 260-273
- ❖ Professor Xəlil İsmayılov, Bax: Şərəfli ömrün elm və təhsil naxışları, Xəlil İsmayılov -70, Bakı: Mütərcim, 2015, səh. 41-43

- ❖ Bədii edebiyatta çeviri meselesi: İvo Andriçin «Drina körpüsü» üzərinə, Bədii tərcümə yaradıcılığın bir nevi gibi, 20. Uluslararası Türk Kültürü Sempozyumu, 07-11 Mayıs, 2015, Üsküp, Makedoniya, Ankara, 2015, səh. 25-32
- ❖ Böyük potensallı rektor, Bax: Keçmiş ötüb keçənlər indiki, Nazim Hüseynli - 60, Bakı: “Zərdabi LTD” MMC, 2016, səh. 98-102
- ❖ İvo Andriç və multikulturalizm, mədəni müxtəliflik: Dünya və Azərbaycan, Beynəlxalq elmi-praktik konfrans, 29 aprel 2016-cı il, Bakı: «Bakı Universiteti» nəşriyyatı, 2016, 330-353
- ❖ Flober yaradıcılığında psixologizm. Bax: Qustav Flober. Sadəlövhlər, Tərcümə və tədqiqat, Bakı: Qanun nəşriyyatı, 2014, səh.58-137
- ❖ .Azərbaycan romanı haqqında düşüncələr, «Ustad» jurnalı, Bakı, «Hədəf», 2016-cı il, № 4
- ❖ Kamal Abdulla və onun dastan poetikası, «Azərbaycan» jurnalı, 2017, № 10, səh. 187-201
- ❖ Azərbaycan romanının əsas inkişaf təmayülləri. I məqalə, Klassik roman, «Azərbaycan» jurnalı, 2017, № 10, səh. 170-179

### **Proqramlar**

- ❖ 2017, Dünya ədəbiyyatı (klassik dövr), Bakı, 2017
- ❖ 2017, Dünya ədəbiyyatı (yeni dövr), Bakı, 2017
- ❖ 2017, Müqayisəli ədəbiyyatşünaslıq, Bakı, 2017
- ❖ 2017, Yeni dövr dünya ədəbiyyatının aktual problemləri, Bakı, 2017
- ❖ 2017, ABŞ ədəbiyyatı, Bakı, 2017

### **Bədii tərcümələri**

- ❖ 1975, Farli Mouet. Qurdları qoxutma, «Azərbaycan təbiəti» jurnalı, 1975, № 6 (romandin bir parça)
- ❖ 1986, Vladimir Çərkəz. Dişi qurd, Bosniya (serb-xorvat) dilindən tərcümə, Dünya, İllik tərcümə toplusu, 2 buraxılış, 1986, Bakı: Yazıçı, 1986, səh. 96-123 (hekayə)
- ❖ 1990, İvo Andriç. Hekayələr, Serb dilindən tərcümə, Bakı: Gənclik, 1990, səh. 176-180 (hekayə)
- ❖ 1990, İvo Andriç. İvo Andriçin etirafı, Serb-xorvat dilindən tərcümə, Bakı: Gənclik, 1990, səh. 181-183 (hekayə)
- ❖ 1990, Knut Hamsun. Sirlər dər, Bağban, Bakı: Gənclik, 1990, səh. 36-44 (hekayə)
- ❖ 1990, P.Laqerkvist. Zirzəmidə, Lift isə cəhənnəmə düşürdü, Bakı: Gənclik, 1990, səh. 136-141; səh. 142-148 (hekayələr)
- ❖ 1999, Qustav Flober. Sadəlövhlər, «Çıraq», Ədəbi, elmi-ictimai jurnal, № 3, 1999, səh. 27-43 (povest, araşdırma)
- ❖ 2005, Joze Qomes Ferreyra. Cəsur Joanın qəribə macəraları, Bakı: «Öndər» nəşriyyatı, 2005 (roman)
- ❖ 2011, İ.M.Tronski. Antik ədəbiyyat tarixi, Bakı: “Asiya” nəşriyyatı, 2011(dərslik)
- ❖ 2014, Qüstav Flober. Sadəlövhlər, (povest), Bakı: Qanun Nəşriyyatı, 2014
- ❖ 2018, İvo Andriç. Drina körpüsü, (Roman), Serb dilindən tərcümə, Bakı: «Azpoliqraf», 2018
- ❖ 2016, İvo Andriç. Cərzələz Əlinin yolu, (Üç hekayə), Serb dilindən tərcümə, «Xəzər. Dünya Ədəbiyyatı Dərgisi», Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi, Bakı, 2016, № 4, səh. 223-240
- ❖ 2018, The Chinese Sources of the “Koroghlu” epos, Lulu Press (Unbted Kingdom Morrisvil), 2018 (Monoqrafiya)